

ВОПРОСЫ ОБУЧЕНИЯ ПИСЬМО И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ СТУДЕНТОВ В УЗБЕКСКОЙ АУДИТОРИИ

Ташметова Азиза Сагдуллаевна

Ташкентский академический лицей № 2

МВД Республики Узбекистан

В данной статье рассматриваются вопросы формирования навыков и умений письмо и письменной речи у студентов-узбеков на нефилологических факультетах. С этой цели выявляются трудности и роль речевых ситуаций способствующих преодоления этих трудностей для студентов-узбеков.

Письмо, как один из видов речевой деятельности, является важным средством получения информации по сфере деятельности из зарубежных письменных источников, а также важным средством сохранения информации, чтобы заново воссоздать его через годы и века. Поэтому, формирование письменных речевых навыков и развитие коммуникативных способностей у студентов-узбеков в обучении иностранным языкам являются одной из приоритетных задач, требующих своего положительного решения, так как современному специалисту недостаточно владеть информацией только на родном языке. С развитием технологий возрастает роль информации в мировом масштабе, и квалифицированный специалист должен быть в курсе развития информации по своей профессиональной деятельности. Это также относится и к письменной речи.

Специфические особенности письма и письменной речи обуславливают дифференцированный подход в обучении и в формировании соответствующих навыков и умений. Как известно, английский и узбекский языки относятся к различным семьям языков и, следовательно, в обучении письменной речи возникают определенные трудности как лингвистического, экстралингвистического, так и лингводидактического характера, анализ которых способствует определению причины их возникновения и научного обоснования. Это также способствует разработке более эффективных методов обучения письменной речи.

В методической литературе отмечается, необходимость создания ситуаций в обучении иноязычной речи, так как ситуация является одним из способов формирования речевых навыков, способом мотивации, организации учебного материала и преподнесения данного материала в процессе обучения. Это показывает важность понимания, тренировки и применения, изучаемые языковые явления в соответствующих речевых ситуациях, помогают переносу формируемых навыков и умений в новых речевых ситуациях и мотивирует студентов на речевую коммуникацию [Пассов Е.И.]. Отсутствие мотивации к речевому акту отрицательно влияет на психологическую содержанию учебного процесса.

[И.А.Зимняя, А.А.Леонтьев]. Мотивация определяет деятельность человека на удовлетворение своей потребности [А.А.Леонтьев]. Поэтому необходимо формировать мотивацию для удовлетворения личности в обучении того или другого вида речевой деятельности.

В формировании речевых навыков важно тренировать речевой акт в соответствующей ему видам речевой деятельности, т.е. необходимо формировать навыков говорению говорением, письму письмом, чтению чтением и слушанию слушанием. Иными словами адекватность речевых ситуаций формируемыми видами речевой деятельности. Способствует «прочности» и «лабильности» формируемых навыков [Пассов Е.И].

В обучении преподаватель может только помогать, объяснять, показать, советовать, давать инструкции, а всё остальное студент сам добывает в процессе выполнения речевых действий. Поэтому мотивация и адекватность ситуаций являются важным условием для формирования навыков письменного текста. Из этого следует, что студенты-узбеки должны быть мотивированы с использованием ситуаций, направленных к их будущей профессиональной деятельности.

В психолингвистической литературе отмечается, что для осуществления речи необходима потребность, которая побуждает появлению мысли, затем во внутренней речи, этот мысль со средствами языковых явлений находит своё воплощение словах и в виде предложения. Только после этого данная мысль в звуковой оболочке входит во внешнюю речь и выполняет свою коммуникативную функцию [А.А.Леонтьев]. В обучении студентов-узбеков именно этап оформления мысли со средствами английского языка представляет определённые трудности. Поскольку в письменной речи человек с помощью графических знаков выражает мысль в виде письменных текстов. Этот процесс также имеет свои специфику (графические, орфографические, особенности и умение сочетать слова в письменной форме), что и влияет возникновение ошибок графического, орфографического характера в письменных текстах студентов-узбеков.

Механизм речи [Н.И.Жинкин] присущ только человеку и на родном языке он формируется в раннем его возрасте. В обучении иностранному языку также необходимо формировать подобный механизм речи. Н.И.Жинкин отметил два свойства механизма письменной речи: формирование слов из букв и через формированием предложений из слов и словосочетаний, составления письменной информации. Согласно первому компоненту следует, обучают студентов английским буквам, их конфигурации, произношению и орфографическим правилам, а затем можно обучить составлению письменного текста на основе речевых ситуаций.

Следует отметить, что для студентов-узбеков весьма сложным являются звукобуквенные соотношения, поскольку в английском языке они сильно отличаются от узбекских. Например, в узбекском языке одному графическому знаку соответствует один звук, а в английском несколько. Различия в орфографических правилах также представляют трудности в методической организации письму и письменной речи. Совершенно справедливо отмечает

[Л.И.Зильберман], «что труднее изучать тот иностранный язык, который резко отличается по своему строю от родного языка учащихся». Следовательно, в обучении студентов-узбеков английскому языку и формировании письменных речевых навыков, также требуется тщательный лингводидактический анализ трудностей, поскольку, как было отмечено выше узбекский и английский языки относятся к различным семьям языков и очевидно существуют расхождения в их структурно-семантическом и орфографическом оформлении.

В обучении студентов-узбеков английскому языку и в формировании навыков и умений письменной речи можно выделить следующие трудности:

1. Расхождения в звукобуквенном соотношении;
2. Трудности, связанные с каллиграфией и пунктуацией;
3. Орфографические трудности;
4. Лексико-грамматические трудности в оформлении предложений и письменных высказываний;
5. Экстралингвистические трудности, связанные с не подготовленности студентов-узбеков к письменной работе.
6. Отсутствие у студентов-узбеков мотивация и необходимых средств оформления письменных высказываний;
7. Социокультурологические трудности, связанные с использованием языка в конкретных ситуациях, т.е. в написании даты, адресов, резюме, деловых писем и т.п.;
8. Методические трудности, связанные с методической подготовкой преподавателя. Они включают в себя выбор и определение последовательности учебного материала и методов изучения, учет интерференции, а также способы преодоления этих интерференций [Саттаров Т.С.].

В традиционном обучении, студенты обычно получают, готовую мысль и задачу составления предложений на основе грамматических правил и тренируют их с помощью речевых образцов. Как видно здесь отсутствует потребность в речи. Поэтому, сначала необходимо формировать потребность, с помощью соответствующей ситуации. Студенты-узбеки на основе этих ситуаций формируют мысль и выражают его в письменной форме.

В речевом процессе участникам общения важно не только зубрить слова иностранного языка и как «попугай» повторить предложения на основе речевых образцов, но и необходимо знать, как выражать свои мысли (чувства; радость, гнев и т.п.) в определенной последовательности исходя из цели речевой деятельности и в соответствии с речевой ситуацией. Только тогда речевой процесс приобретает монолитность и имеет коммуникативную основу.

В обучении иностранному языку студенты часто ограничиваются повторением речевых штампов и образцов и не могут творчески продолжать разговор. Это еще раз показывает, что мотивированность студентов способствует повышению их активности и интереса к письменной речи.

MODERN EDUCATIONAL SYSTEM AND INNOVATIVE TEACHING SOLUTIONS

В заключение можно отметить, что лингводидактический анализ, способствует преодолению этих трудностей, и разработке более эффективных способов и методов обучения студентов-узбеков нефилологического факультета, открывает большие возможности также для развития профессиональных навыков и умений, поскольку на продвинутом этапе обучения можно использовать тексты, относящихся к их будущей профессии.

